

# Mark 3:1-6

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## **Mark 3:1-6**

Literal English Translation

### **THE GOSPEL ACCORDING TO MARK**

#### **Mark 1:1-13**

**The Prologue**

#### **Mark 1:14 - 9:50**

**The Presentation of the Servant in Galilee**

##### **Mark 3:1-6**

##### **The Curing of the Withered Hand**

**1) And He entered again into the synagogue, and *a* man was there having the hand withered.**

**2) And they were watching Him, if He will heal him *on* the sabbaths, in order that they might accuse Him.**

**3) And He says to the man the one having the hand withered, "Rise into the midst."**

**4) And He says to them, "*Is it* lawful to do good *on* the sabbaths, or to do evil? To save life, or to kill?" But the ones were silent.**

**5) And after having looked around *at* them with anger, while being greatly grieved over the hardness of their heart, He says to the man, "Stretch out your hand." And he stretched *it* out, and his hand was restored whole as the other.**

**6) And after having gone out, the Pharisees immediately were taking counsel with the Herodians against Him, how they might destroy Him.**

## Mark 3:1-6

### Greek / English Interlinear

- 1) Καὶ εἰσῆλθε(ν) πάλιν εἰς τὴν συναγωγὴν, καὶ ἦν ἐκεῖ  
And he entered again into the synagogue, and was there  
  
ἄνθρωπος ἐξηραμμένην ἔχων τὴν χεῖρα.  
man withered having the hand.
- 2) καὶ παρετήρουν αὐτὸν εἰ τοῖς σάββασι(ν) θεραπεύσει αὐτόν,  
and they were watching Him if the sabbaths He will heal him,  
  
ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.  
in order that they might accuse Him.
- 3) καὶ λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ [ἐξηραμμένην ἔχοντι] τὴν  
and He says the to man the one [withered having] the  
  
(ξηρὰν) χεῖρα, (ἔχοντι) Ἔγειραι (ἔγειρε) εἰς τὸ μέσον.  
(withered) hand, (having) Rise (rise) into the midst.
- 4) καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἔξεστι(ν) τοῖς σάββασι ἀγαθοποιῆσαι,  
and He says to them, Is it lawful the sabbaths to do good,  
  
(ἀγαθὸν ποιῆσαι) ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σώσαι, ἢ ἀποκτεῖναι;  
(good to do) or to do evil, life to save, or to kill?  
  
οἱ δὲ ἐσιώπων.  
the ones but were silent.

## Mark 3:1-6

### Greek / English Interlinear

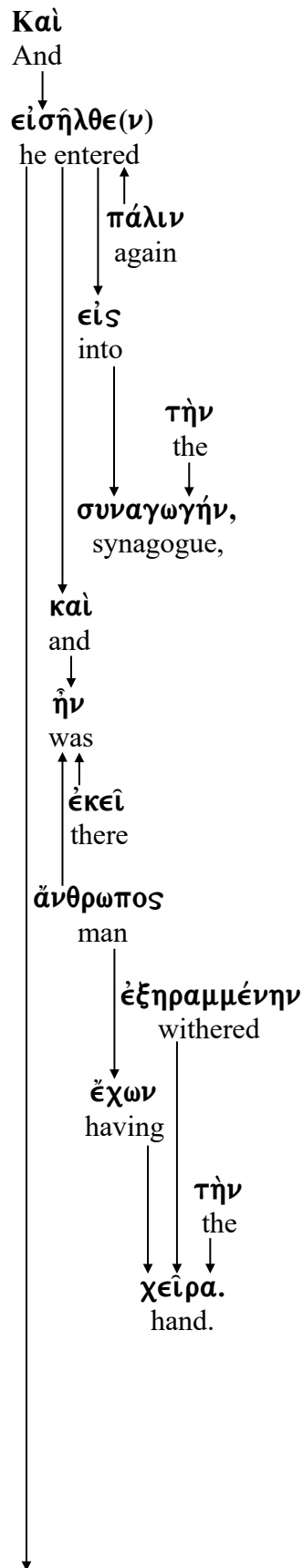
5) καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ  
and after having looked around them with anger, while being grieved over  
τῇ πωρώσει τῆς καρδίας αὐτῶν, λέγει τῷ ἀνθρώπῳ, Ἔκτεινον  
the hardness the of heart of them, He says the to man, Stretch out  
τὴν χεῖρα [σου]. καὶ ἐξέτεινε(ν), καὶ ἀποκατεστάθη (ἀπεκατεστάθη)  
the hand [of you]. and he stretched out, and it was restored (it was restored)  
ἡ χεῖρ αὐτοῦ ὕγιῆς ὡς ἡ ἄλλη.  
the hand of him whole as the other.

6) καὶ ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι εὐθέως (εὐθύς) μετὰ τῶν  
and after having gone out the Pharisees immediately (immediately) with the  
Ἑρωδιανῶν συμβούλιον ἐπίουν (ἐδίδουν) κατ' αὐτοῦ, ὅπως  
Herodians counsel were taking (were giving) against Him, how  
αὐτὸν ἀπολέσωσι(ν).  
Him they might destroy.

# Mark 3:1-6

## Diagram

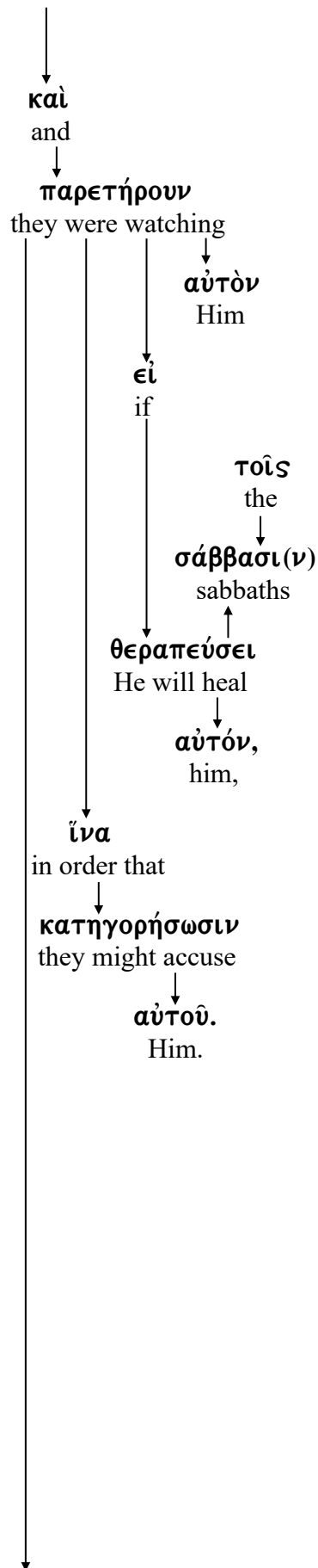
1)



**Mark 3:1-6**

Diagram

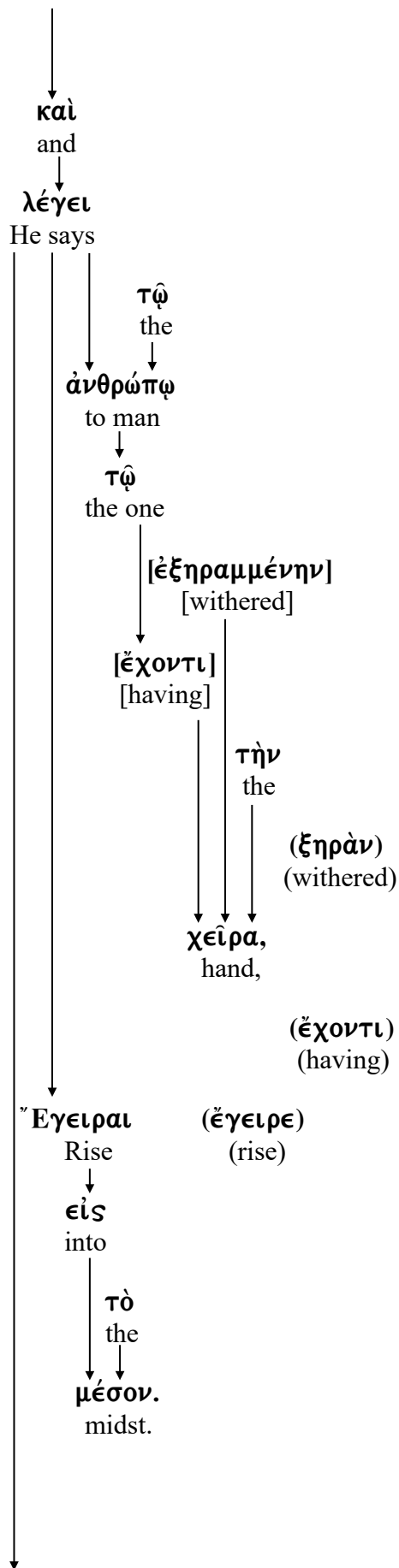
2)



**Mark 3:1-6**

Diagram

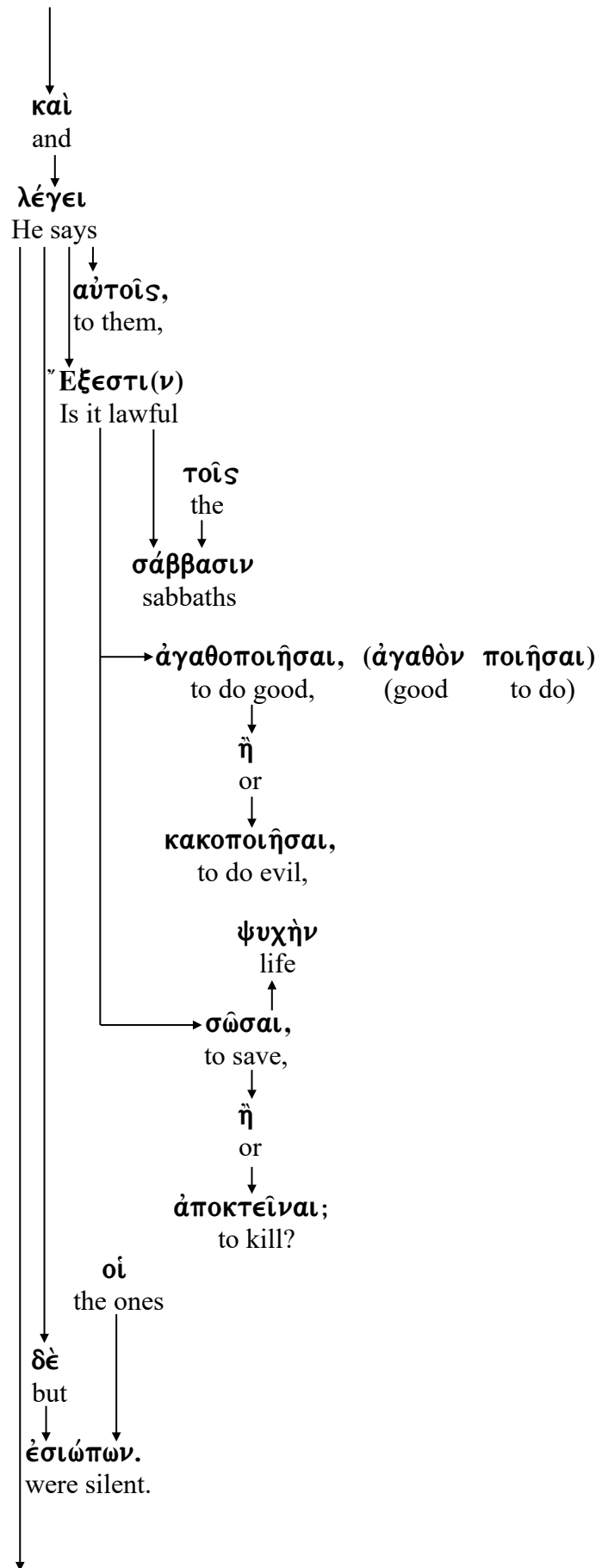
3)



**Mark 3:1-6**

**Diagram**

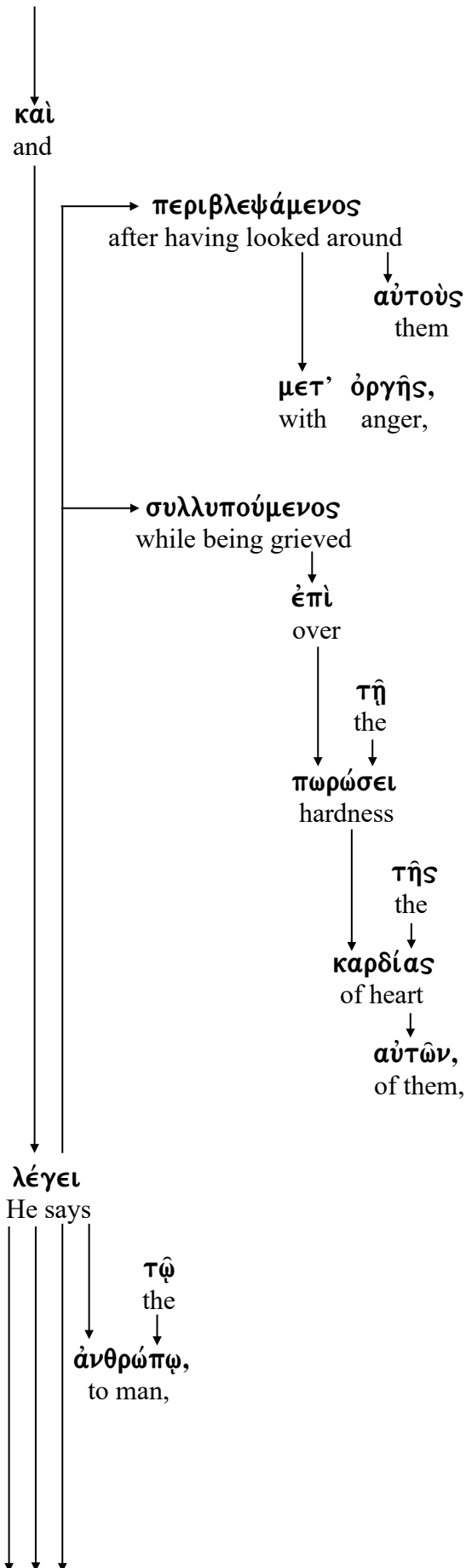
4)





**Mark 3:1-6**  
Diagram

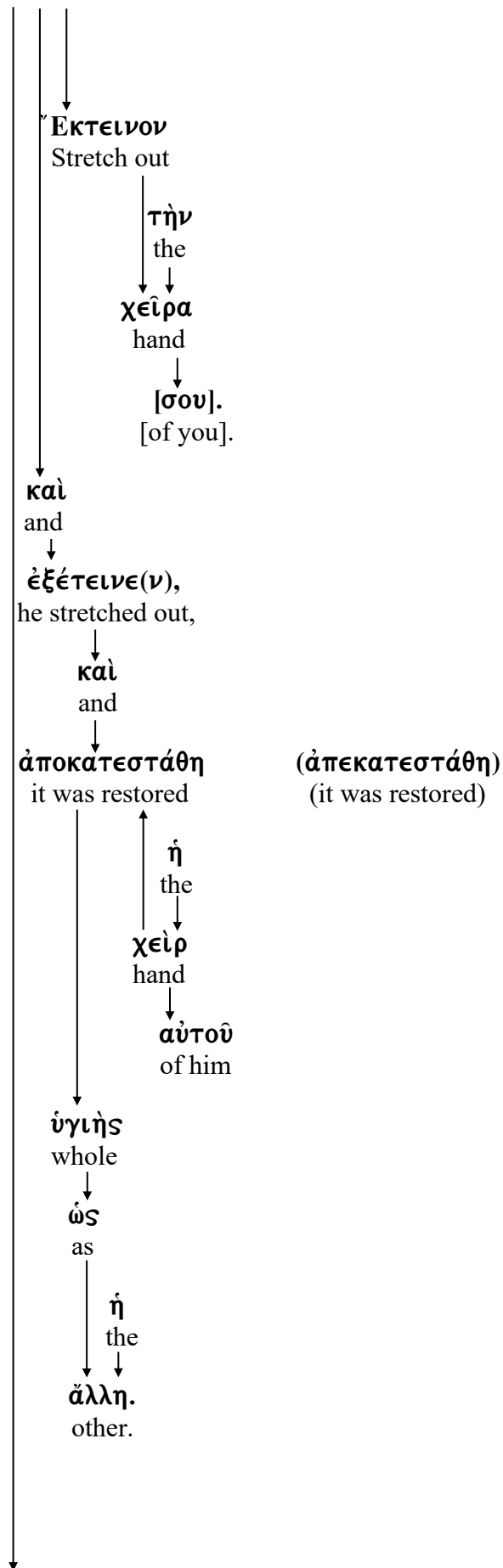
5)



**Mark 3:1-6**

**Diagram**

5) cont.



**Mark 3:1-6**  
Diagram

6)

